

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 01 23

uzavretá podľa § 51 § 628 Občianskeho zákonníka
(zákon č. 40/1964 Zb. v platnom znení)
medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Názov: Nadácia Henkel Slovensko

sídlo:

zapísaná:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN:

zastúpený: Mgr. Martin Chamko, správca nadácie

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemca:

Názov: Mestská časť Bratislava - Karlova Ves

Právna forma: Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)

Sídlo: Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava - mestská časť Karlova Ves

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN:

Zastúpený: Dana Čahojová

(ďalej len „príjemca“)

(ďalej aj „zmluva“)

Článok I Predmet plnenia

1. Na základe rozhodnutia Správnej rady poskytovateľa zo dňa 19.4.2023 poskytovateľ poskytne príjemcovi finančný príspevok vo výške **500 €** (slovom: **päťsto eur**) (ďalej len „finančný príspevok“) na projekt s názvom: „**Hrdinovia Karlovej Vsi**“ s účelom: poskytovanie sociálnej pomoci.
2. Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti o podporu od príjemcu, zo dňa 20.3.2023, v elektronickom systéme: [REDAKOVANÉ] Finančný príspevok je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu, ktorého popis a rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č. 1.
3. Poskytovateľ odovzdá príjemcovi finančný príspevok prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy, po podpísaní tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami v termínoch uvedených v Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku*, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Finančný príspevok poskytovateľ vyplatí príjemcovi naraz v 100% výške.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije v súlade s touto zmluvou a platnými právnymi predpismi, spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku* a v Prílohe č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití finančného príspevku*, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade s § 50 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na všetkých príjemcom podporených partnerov a ich aktivity v rámci plnenia účelu použitia finančného príspevku podľa tejto zmluvy.
3. Po ukončení projektu, najneskôr však do 30 dní od ukončenia obdobia pre realizáciu projektu je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o použití finančného príspevku spôsobom uvedeným v Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia finančného príspevku* a v Prílohe č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití finančného príspevku*.
4. Prijemca sa zaväzuje, že zabezpečí transparentné financovanie aktivít projektu, na ktorý bude poskytnutý finančný príspevok podľa tejto zmluvy; t.j. predovšetkým všetky poskytnuté finančné prostriedky použije v súlade so zmluvou na realizáciu aktivít projektu, poskytovateľa riadne upovedomí o celkovom rozpočte projektu a spôsobe jeho financovania už v rámci popisu rozpočtu projektu (Príloha č. 1), ktorý bude zodpovedať záverečnej správe o použití finančného príspevku (Príloha č. 3).
5. Prijemca sa zaväzuje počas celého obdobia realizácie aktivít projektu, na ktorý bol alebo bude poskytnutý finančný príspevok podľa tejto zmluvy dodržiavať zásadu transparentnosti, hospodárnosti a účelnosti vo vzťahu k financovaniu jednotlivých aktivít projektu a uhrádzaniu výdavkov v rámci realizácie projektu, t.j. predovšetkým aby jednotlivé služby a úkony boli uskutočňované spôsobom obvyklým a v cenách zodpovedajúcich miestu a času ich vynaloženia.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si za účelom preukázania transparentnosti použitia finančných prostriedkov určených na účely realizáciu projektu alebo preukázania splnenia účelu projektu alebo rozpočtu projektu, na ktorý je poskytovaný finančný príspevok podľa tejto zmluvy, akékoľvek dokumenty a informácie od príjemcu či iných osôb podieľajúcich sa na financovaní a/alebo realizácii projektu. Prijemca sa zaväzuje takéto informácie alebo dokumenty poskytovateľovi poskytnúť bez zbytočného odkladu alebo zabezpečiť ich poskytnutie od iných osôb v lehote najneskôr 30 dní.

Článok III

Vrátenie finančného príspevku

1. Poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť a príjemca je povinný vrátiť mu poskytnutý finančný príspevok v plnej výške v súlade s Článkom I ods. 1 tejto zmluvy na základe oznámenia poskytovateľa, súčasťou ktorého bude vymedzenie dôvodu na vrátenie finančného príspevku, ak:
 - a) príjemca použije finančný príspevok, čo i len čiastočne, v rozpore s účelom alebo podmienkami tejto zmluvy podľa Článku I a Článku II tejto zmluvy alebo v rozpore so žiadosťou doručenou poskytovateľovi podľa I ods. 2 alebo rozpočtom projektom podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy,
 - b) sa príjemca dopustí takého konania:
 - i. ktoré môže ohroziť záujmy alebo dobré meno poskytovateľa alebo jeho zakladateľa;
 - ii. ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy;
 - iii. ktoré je v rozpore s dobrými mravmi alebo verejnoprospešným zámerom, ktorý bol pôvodne príjemcom deklarovaný ;

- c) príjemca nepredloží záverečnú správu podľa článku II ods. 3 zmluvy a Prílohy č. 2 a 3 tejto zmluvy.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné písomným doručením oznámenia o odstúpení poskytovateľa od zmluvy príjemcovi a príjemca je povinný najneskôr do 30 dní od doručenia tohto oznámenia vrátiť poskytnutý finančný príspevok poskytovateľovi.
 3. Ak príjemca nepredloží kompletne alebo správne vyúčtovanie v zmysle Článku II ods. 3 tejto zmluvy, poskytovateľ je oprávnený požadovať od príjemcu vrátenie spornej čiastky, t. j. čiastky nesprávne, neúplne alebo nedostatočne vyúčtovanej. Príjemca je povinný takúto čiastku vrátiť do 60 dní od obdržania písomnej výzvy na vrátenie finančných prostriedkov od poskytovateľa. Poskytovateľ je oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku od príjemcu aj v plnej výške, pokiaľ vyúčtovanie použitia finančného príspevku nezodpovedá rozpočtu projektu a účelu, na ktorý bol finančný príspevok príjemcovi poskytnutý.
 4. Pokiaľ sa príjemca dostane do omeškania s vrátením finančného príspevku alebo spornej čiastky poskytovateľovi, je príjemca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne za každý deň omeškania až do úplného zaplatenia.

Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku označeným príslušným poradovým číslom a podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti doručované na základe tejto zmluvy sa považujú za doručené (i) dňom prevzatia zásielky adresátom, alebo (ii) piatym dňom po odoslaní doporučenej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany (adresáta) uvedenú v záhlaví tejto zmluvy (prípadne na inú písomne oznámenú adresu), pokiaľ zásielka nie je adresátom prevzatá, a to aj ak sa o nej adresát nedozvie, alebo (iii) dňom odmietnutia prevzatia doporučenej zásielky adresátom. E-mail sa považuje za doručeným tretím (3.) dňom po dni odoslania, v prípade ak je evidentné, že adresátovi bol mail doručený.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
7. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Jeden exemplár je určený pre poskytovateľa a jeden pre príjemcu.

V Bratislave, dňa 21.4.2023

V Bratislave, dňa 4.5.2023

Dana Čahojová
Mestská časť Bratislava - Karlova Ves
príjemca

Mgr. Martin Chamko, správca
Nadácie Henkel Slovensko
poskytovateľ

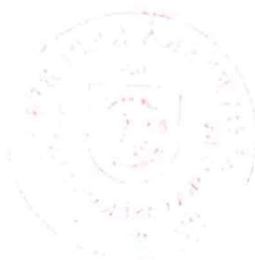
Prílohy:

Č. 1 Popis a rozpočet projektu

Č. 2 Podmienky poskytnutia finančného príspevku

Č. 3 Pokyny pre spracovanie správy o použití finančného príspevku

Č. 4 Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu



Príloha č. 1 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 01 23

Popis a rozpočet projektu

Predkladateľ projektu: Mestská časť Bratislava - Karlova Ves

Adresa predkladateľa: Námestie sv. Františka 8

Mesto: Bratislava - mestská časť Karlova Ves

PSČ: 842 62

Kraj: Bratislavský

IČO organizácie: [REDAKOVANÉ]

Číslo účtu predkladateľa: [REDAKOVANÉ]

Web stránka predkladateľa: [REDAKOVANÉ]

Osoba zodpovedná za projekt: [REDAKOVANÉ]

E-mail zodpovednej osoby za projekt: [REDAKOVANÉ]

Telefón zodpovednej osoby za projekt: [REDAKOVANÉ]

Štatutárny zástupca organizácie: Dana Čahojová

E-mail štatutára organizácie: [REDAKOVANÉ]

Názov projektu: Hrdinovia Karlovej Vsi

Informácie o predkladateľovi projektu: Mestská časť Bratislava – Karlova Ves je mestská časť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy nachádzajúca sa v okrese Bratislava IV. Karlova Ves je územným samosprávnym celkom, ktorého obyvatelia si každé štyri roky volia starostu a poslancov. Starostka je predstaviteľom mestskej časti a jej najvyšším výkonným orgánom. Rozhoduje vo všetkých veciach správy obce, ktoré nie sú zákonom alebo štatútom obce vyhradené miestnemu zastupiteľstvu. Miestne zastupiteľstvo rozhoduje o rozpočte, územnom pláne, všeobecne záväzných nariadeniach, miestnych daniach a iných dôležitých pravidlách fungovania obce.

Odborne, administratívne a organizačne zabezpečuje činnosti samosprávy Miestny úrad mestskej časti. Zároveň vykonáva úlohy zadané starostom alebo miestnym zastupiteľstvom. Mestská časť Karlova Ves je taktiež zriaďovateľom materských a základných škôl. Pod jej pôsobnosť spadá športové dianie cez oddelenie športu a kultúrne dianie v mestskej časti organizuje pomocou oddelenia kultúry - Karloveského centra kultúry a Karloveskej knižnice. Miestny úrad v mene mestskej časti vypracúva a podáva projekty do relevantných výziev na podporu aktivít najmä v oblasti kultúrnej, vzdelávacej, športovej, sociálnej a v oblasti životného prostredia.

Informácie o všetkých realizovaných projektoch sú priebežne publikované na webovej stránke obce: <https://www.karlovaves.sk/zivotne-prostredie-a-projekty/projekty/>.

Východisková situácia: Medzigeneračná priepasť v komunikácii medzi seniormi a deťmi/mládežou sa stále viac prehľbuje. Mladá generácia obklopená technológiami nerozumie starším ľuďom, pre ktorých moderné technológie nie sú veľmi blízke. Rovnako tak sa to týka mnohých ďalších oblastí – cestovanie, vzdelanie, príležitosti – ešte len malé deti dnes majú obrovské možnosti, ktoré si väčšina seniorov doposiaľ nemohla dovoliť. Obdobie pandémie k tejto medzigeneračnej bariére ešte viac prispelo a je málo mladých ľudí, ktorí si vedia k seniorom nájsť prirodzenú cestu a porozumenie. Vytvárať príležitosti pre komunikáciu je vhodné najmä preto, že práve staršia generácia vie deťom ponúknuť ohromné množstvo informácií, zážitkov a životných príbehov, ktoré sa často rovnajú tým, ktoré mládež obdivuje vo filmovej tvorbe. Je dôležité, aby príbehy seniorov boli vypočuté práve mladými ľuďmi, ktorí vďaka tomu pochopia, že skutoční hrdinovia sú tu, medzi nimi. A seniori, ktorí často nemajú komu rozpovedať svoj príbeh, nájdu poslucháča práve v mladom človeku.

Ciele projektu: Cieľom projektu je organizácia medzigeneračných stretnutí medzi staršími obyvateľmi Karlovej Vsi a mládežou – žiakmi ZŠ a MŠ, pri ktorých si mladí poslucháči vypočujú zaujímavé životné príbehy starších spoluobčanov. Stretnutia budú moderované, teda senior bude vedený k výpovedi

vhodnej práve pre mladé publikum a bude hovoriť o tom, čo mládež na jeho príbehu zaujíma. Nejedno dieťa sa hrá na požiarnika, lekára, veterinára, policajta či kaderníka – sú to pre nich hrdinovia, vzory, ktoré sledujú v rozprávkach a filmoch. A presne takýto hrdinovia sú aj medzi seniormi a dokážu im vypovedať zážitky zo svojho povolania a zaujímavosti z reálneho života. Moderovaná výpoveď bude obsahovo prepletená aj literárnymi vstupmi – úryvkami z detských kníh, ktoré hovoria o danom povolaní – knižnom hrdinovi, ktorý je tematicky prepojený s daným hosťom. Deti si tak uvedomia, že ich hrdinovia z kníh a filmov sú medzi nami, a často sú nimi starší ľudia, o ktorých by si to nikdy nepomysleli.

Aktivity projektu: Organizovanou aktivitou sú stretnutia v mesačných intervaloch, pričom každý mesiac príde organizovaná skupina detí na stretnutie so seniormi, ktoré bude viesť moderátor. Stretnutia sa budú odohrávať v priestoroch Karloveského centra kultúry, Molecova 2, Bratislava-Karlova Ves.

Odhadovaná dĺžka stretnutia je 30 minút, po ktorých bude nasledovať tvorivá dielňa s výtvarným lektorom, na ktorej sa seniory s deťmi môžu ďalej zhovárať a spoločne si vyrobiť výtvarné dielo tematicky prepojené s rozprávaním seniora (napr. kreslenie obrázku s danou témou, resp. využitie techniky, ktorá nadväzuje na rozprávanie seniora, napr. senior požiarnik – voda – vodové farby, a pod.). Jedno podujatie bude mať celkom 60 minút.

Cieľová skupina primárna: Projekt má 2 cieľové skupiny:

Mládež: dostáva priestor vypočuť si príbeh seniorov, pýtať sa ich, komunikovať s nimi a spoznať, že seniory sú zaujímavými ľuďmi, „hrdinami“, ktorých majú v okolí a pri tom to nemusia uvedomovať.

Seniory: Dostávajú priestor pre vypovedanie svojho príbehu, svojich skúseností, s pomocou moderátora tlmočia deťom zaujímavé momenty zo svojho života/kariéry a cítia, že ich príbeh je stále dôležitý. Sú zapojení do spoločenského diania, majú vplyv na mladú generáciu, s ktorou sa možno stretávajú iba zriedka.

Obidve cieľové skupiny budú aktívne zapojené do projektu.

Cieľová skupina sekundárna: Projekt má potenciál uplatnenia aj v iných častiach/komunitách, pretože prekračovanie medzigeneračnej priepasti je téma celej spoločnosti, takže pozitívne odozvy na takýto projekt môžu osloviť a posmeliť k podobnej činnosti aj iné mestské časti, resp. záujmové združenia či inštitúcie.

Výsledky projektu: 1. prekonanie medzigeneračnej bariéry medzi seniormi a deťmi, ktorí spolu počas aktivít komunikujú

2. Prínos seniorov, dôležitosť ich príbehu – seniory, často nevypočutí a nepochopení, dostávajú priestor ovplyvniť mladú generáciu, povedať im o sebe viac.

3. Deti/mládež a ich pochopenie dôležitosti načúvať, vnímať – deti zistia, že hrdinovia so zaujímavými príbehmi sa nachádzajú medzi nimi, že seniory majú čo povedať a oplatí sa vypočuť si ich.

4. Spolupráca generácii pri tvorbe – čítanie literatúry pre deti počas podujatia a realizácia tvorivej dielne dávajú priestor, aby si poslucháči vypočuté a prerozprávané témy zapamätali a spracovali aj pomocou tvorivej aktivity. Seniory vďaka detskej tvorbe – spracovaniu ich rozprávania vnímajú, že ich slová majú v deťoch odozvu.

Silné stránky: Inovatívny prístup – spojenie aktivity seniora a detí pomocou 3 rôznych komunikačných kanálov – moderovaný rozhovor, čítanie, tvorba.

Vytvorenie komorného prostredia a príjemného času – podujatie je viac osobným, má silnejšiu odozvu a vplyv na každého poslucháča.

Osobná výpoveď seniorov – nejde o prerozprávanie niekoho príbehu, niečích zážitkov. Deti vidia „hrdinu“ priamo pri sebe, v osobe, v ktorej by ho nečakali.

Riziká: Schopnosť seniorov prirodzeného vystúpenia pred skupinou detí – v tomto smere bude nápomocný moderátor, ktorý seniora sprevádza tak, aby vedel o ktorých témach hovoriť, pomáha tlmočiť jeho slová, vedie diskusiu správnym smerom.

Zhrnutie projektu: Vytvoríme priestor pre medzigeneračné stretnutia, pri ktorých seniori môžu odovzdať mladej generácii svoje zážitky a skúsenosti. Mladá generácia sa tak stretne s ľuďmi z ich okolia, o ktorých možno ani nevie, i keď ide o inšpiratívnych ľudí so silným príbehom. Seniori komunikujú témy, ktoré sú im blízke a pomocou čítania a tvorivej dielne, si lepšie uvedomia hodnotu a význam seniora – človeka, ktorý tak možno nevyzerá, ale pre svoje zážitky a skúsenosti je hrdinom podobným tým z filmov a kníh.

Rozpočet: Honorár pre moderátora medzigeneračných stretnutí 450 €

Náklady na realizáciu tvorivej dielne 500 €

Materiálno-produkčné zabezpečenie – materiál na výrobu odznakov Hrdina Karlovej Vsi 50 €

Náklady na grafickú prípravu a výrobu propagačných materiálov 0 €

Zdôvodnenie rozpočtu: Predpokladané náklady boli stanovené na základe prieskumu trhu pre porovnateľné služby a na základe predošlých skúseností žiadateľa s podobnými akciami. Súčasťou predloženého rozpočtu nie sú kvôli administratívne zjednodušeniu žiadosti o grant uvedené náklady na technické zabezpečenie podujatí ako napríklad ozvučenie či využitie priestorov Karloveského centra kultúry. Tieto náklady budú pokryté z vlastných zdrojov žiadateľa.

Predložený rozpočet bol zostavený nasledovne:

- Honorár pre moderátora – 90 Eur za jedno podujatie, krát 5 podujatí = 450 Eur
- Náklady na realizáciu tvorivej dielne - honorár pre lektora tvorivej dielne vrátane materiálu na realizáciu aktivít – 100 Eur, teda 100 krát 5 podujatí = 500 Eur
- Materiálno-produkčné zabezpečenie – Materiál na výrobu odznakov Hrdina Karlovej Vsi – 50 Eur
- Náklady na grafickú prípravu a výrobu propagačných materiálov sú vo výške 147 Eur naplánované nasledovne: grafická príprava podkladov 110 Eur, tlač reklamných plagátov citylights 1 ks x 10,68 Eur/1ks, tlač plagátov formátu A2 10 x 2,64/1ks, t.j. 26,40 Eur. Tieto náklady budú kryté z vlastných zdrojov žiadateľa.

Príloha č. 2 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 01 23

Podmienky poskytnutia finančného príspevku

Príjemca: Mestská časť Bratislava - Karlova Ves
so sídlom: Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava - mestská časť Karlova Ves
zastúpený: Dana Čahojová

1. Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku

Finančný príspevok je poskytnutý na základe žiadosti o podporu projektu a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu.

Finančný príspevok je určený na pokrytie nasledovných položiek rozpočtu:

Náklady na realizáciu tvorivej dielne 450 €

Materiálno-produkčné zabezpečenie – materiál na výrobu odznakov Hrdina Karlovej Vsi 50 €

SPOLU: 500 €

Položky uvedené v tomto rozpočte sú pre príjemcu záväzné.

Aktivity naplánované v projekte je nevyhnutné zrealizovať v období od podpisu Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku oboma zmluvnými stranami do 30.9.2023.

2. Poukázanie platby

Finančný príspevok poskytne poskytovateľ príjemcovi najneskôr do 20 kalendárnych dní po podpísaní Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku oboma zmluvnými stranami. Podpisom Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku sa príjemca zaväzuje rešpektovať podmienky použitia finančného príspevku a termíny stanovené v zmluve a vo všetkých prílohách, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

3. Záverečná správa o použití finančného príspevku

Po ukončení projektu je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi Záverečnú správu o použití finančného príspevku. Programová a finančná správa budú obsahovať súhrn aktivít podniknutých v rámci projektu, súhrn dosiahnutých výsledkov. Spôsob spracovania správ je bližšie popísaný v priloženom materiály, a tvorí Prílohu č. 3 k Zmluve.

Príjemca povinný predložiť poskytovateľovi finančnú správu o použití finančného príspevku v termíne do 31.10.2023.

Programovú záverečnú správu je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi v termíne do 31.10.2023.

Záverečná správa musí byť doručená elektronicky **vyplnením online formulára s názvom Záverečná správa na [redacted]** v termíne, ktorý je uvedený v Zmluve.

4. Vyúčtovanie finančného príspevku

V súlade so schváleným rozpočtom poskytne príjemca vyúčtovanie výdavkov. Originály a kópie účtovných dokladov hradených výdavkov z finančného príspevku poskytovateľa musia byť zreteľne označené nápisom „Nadácia Henkel Slovensko“.

Originály účtovných dokladov si príjemca ponechá vo svojej účtovnej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné kontrole poskytovateľa alebo ním splnomocnenej osobe, a to aj 5 rokov po ukončení projektu. Pokyny pre vyhodnotenie a spracovanie záverečnej správy o projekte sa nachádzajú v Prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.

Kontrolu vyúčtovania finančného príspevku uskutoční poskytovateľ do 31 dní od obdržania vyúčtovania a záverečnej správy o projekte. V prípade nedostatočného vyúčtovania finančného príspevku (napr. nesprávne alebo neúplné doklady, nedôveryhodné využitie prostriedkov) si poskytovateľ vyhradzuje právo požadovať vysvetlenie a doplnenie vyúčtovania v plnej výške spornej čiastky. Príjemca je povinný vykonať doplnenie a vysvetlenie najneskôr do 10 dní od požiadania poskytovateľa.

5. Verejné poďakovanie za finančný príspevok

Príjemca nie je povinný poskytnutie finančného príspevku medializovať. Ak príjemca bude medializovať finančný príspevok poskytovateľa a ak v medializácii použije zmienku o podpore poskytovateľom, zaväzuje sa zmienku použiť nasledovne: **Tento projekt (táto aktivita) sa uskutočnil(-a) vďaka podpore Nadácie Henkel Slovensko.**

6. Podmienky poskytnutia finančného príspevku

- Finančný príspevok z projektu môže byť použitý len k verejnoprospešným účelom a v súlade so schváleným rozpočtom na schválený projekt.
- Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky nesie príjemca zodpovedný za realizáciu projektu.
- Príjemca môže uskutočniť presun financií len v rámci schválených rozpočtových položiek (viď Príloha č. 2, rozpočet projektu) do výšky 10% z celkovej sumy grantu bez predbežného súhlasu Poskytovateľa, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať v Záverečnej správe.
- V prípade, že príjemca potrebuje uskutočniť presun finančných prostriedkov v rámci schválených položiek rozpočtu nad 10 % z celkovej sumy grantu (viď Príloha č. 2, rozpočet projektu), musí vopred prostredníctvom emailu požiadať o súhlas poskytovateľa a akýkoľvek presun uskutočniť až po prijatí písomného súhlasu poskytovateľa.
- Úrokové výnosy získané z finančného príspevku si ponecháva príjemca, ktorý sa zaväzuje využiť ich na účely súvisiace s podporeným projektom.
- Príjemca sa zaväzuje, že vopred a včas oznámi poskytovateľovi termíny najdôležitejších aktivít, ktoré sa týkajú realizácie podporeného projektu. Poskytovateľ si vyhradzuje právo navštíviť príjemcu a zúčastniť sa všetkých / najdôležitejších aktivít podporeného projektu.
- Príjemca sa zaväzuje ponechať si vlastnícke práva k veciam získaným na základe grantu a zabezpečovať údržbu predmetu na ktorý bol grant poskytnutý v súlade s projektom a realizovať dozor nad technickým stavom tohto predmetu minimálne počas doby trvania zmluvy.
- Príjemca grantu sa zaväzuje zachovať predmet, na ktorý bol grant poskytnutý podľa projektu v prevádzke počas celého obdobia trvania Zmluvy, zveľaďovať, upravovať a rozširovať, avšak musí zachovať pôvodný zámer na ktorý bol grant poskytnutý a pôvodné vlastnícke vzťahy k tomuto predmetu.
- V prípade, že by pri realizácii projektu malo dôjsť k zmenám oproti schválenému projektu, príjemca sa zaväzuje bezodkladne písomne ohlásiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
- Akákoľvek zmena pri použití finančného príspevku príjemcom musí byť vopred písomne odsúhlasená poskytovateľom. Ide najmä o tieto zmeny:
 - a) zmena v časovom pláne projektu,
 - b) zmena klienta, ktorému je individuálny plán určený

- c) ohrozenie realizácie projektu,
- d) zmeny ovplyvňujúce účelové využitie finančného príspevku,
- e) v organizácii dôjde k zmenám, ktoré rozhodujúcim spôsobom ovplyvnia jej činnosť, vrátane zmeny sídla organizácie,
- f) zmena osoby zodpovednej za projekt,
- g) zmena štatutárneho zástupcu Prijemcu
- h) zmena sídla, alebo zánik organizácie

V prípade nedodržania podmienok príjemcom, alebo ak dôjde pri realizácii projektu k dôležitým zmenám bez súhlasu poskytovateľa, je poskytovateľ oprávnený požadovať vrátenie finančného príspevku, ktorý bol príjemcovi poskytnutý. V prípade zániku príjemcu v priebehu realizácie projektu je tento povinný vrátiť nevyčerpaný zostatok finančného príspevku a všetko technické vybavenie, ktoré bolo zakúpené z prostriedkov poskytnutého finančného príspevku. Podpisom Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku potvrdzuje príjemca svoj súhlas s uvedenými podmienkami poskytnutia finančného príspevku.

Príloha č. 3 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 01 23 **Pokyny pre spracovanie záverečnej správy o použití finančného príspevku**

(Tento materiál Vám pomôže pri spracovaní správ o použití finančného príspevku.)

Príjemca je povinný vyúčtovať celú sumu finančného príspevku, t. j. 100%.

Záverečná programová aj finančná správa musí byť **doručená elektronicky** vyplnením online formulára s názvom Záverečná správa na [redacted]

Príjemca povinný predložiť poskytovateľovi finančnú správu o použití finančného príspevku v termíne do 31.10.2023.

Programovú záverečnú správu je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi v termíne do 31.10.2023.

Programová a finančná správa bude obsahovať tieto informácie:

A. Programová správa

B. Finančná správa

Každá správa musí obsahovať nasledovné údaje:

1. Názov príjemcu
2. Číslo zmluvy
3. Názov projektu
4. Výška finančného príspevku

A. Programová správa obsahuje informácie týkajúce sa vyhodnotenia projektu

A.1. FOTOGRAFICKÁ DOKUMENTÁCIA

Príjemca sa zaväzuje posilať fotografie najvhodnejšie v digitálnej forme. Fotografie sú dokumentáciou o priebehu realizácie podporeného projektu a súčasťou hodnotiacej správy.

A.2. VYHODNOTENIE PROJEKTU.

Pod **vyhodnotením** projektu rozumieme Vaše zhodnotenie Vášho podporeného projektu. Táto správa by mala byť odpoveďou na predložený projekt. *(Naša rada: prečítajte si projekt, ktorý Vám bol schválený a napíšte všetko, čo ste z neho urobili).*

Vyhodnotenie predkladajte rovnako **v elektronickej podobe** prostredníctvom online formuláru na [redacted]

Vyhodnotenie by malo obsahovať najmä:

1. Zhodnotenie a popísanie aktivít, ktoré ste v projekte zrealizovali. Popíšte výstupy a výsledky projektu. Údaje uvádzajte čo najkonkrétnejšie.
2. Ak bol nejaký ohlas od iných ľudí, napr. pre ktorých ste projekt realizovali, napíšte nám ho.
3. Boli naplnené ciele projektu, ktorá ste si dali v predkladanom projekte? Ak áno, ako? Ak nie, prečo nie?

A.3. Ak ste o podporenom projekte publikovali články, alebo iné mediálne výstupy prosím priložte ich kópie.

B. Finančná správa obsahuje vyúčtovanie prostriedkov, ktoré Vám boli poskytnuté na realizáciu vášho projektu.

B.1 FINANČNÉ VYÚČTOVANIE PREDKLADAJTE V NASLEDOVNEJ PODOBE:

Finančné vyúčtovanie predkladajte **v elektronickej podobe** prostredníctvom online formuláru na [redacted] de prikladáte naskenované účtovné doklady:

1. K vyúčtovaniu žiadame predložiť naskenované prvotné aj druhotné účtovné doklady.
2. Naskenované **účtovné doklady hradené z tohto finančného príspevku** musia byť **zreteľne** označené nápisom „Nadácia Henkel Slovensko“
3. Originály účtovných dokladov si ponechávajúte vo svojej účtovej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné našej kontrole.

Prvotné účtovné doklady (od dodávateľov):

- * Faktúry;
- * Výpisy z registračných pokladníc;
- * Cestovné doklady spolu s cestovným príkazom;
- * Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku;

Druhotné účtovné doklady (autorizujúce platbu):

- * Výdavkový pokladničný doklad organizácie v prípade hotovostnej platby;
- * Bankový výpis organizácie (nie prevodový príkaz) v prípade bezhotovostnej platby.

Pri každej faktúre musíte uviesť (zdokumentovať) akým spôsobom bola uhradená, **napr. výpis z účtu, výdavkový a príjmový doklad**. K výdavkovému bloku musí byť priložený účet z pokladne, alebo faktúra.

PRI VYUČTOVANÍ ...

Služieb:

- * Faktúra alebo iná zmluva o službe;
- * Daňový doklad autorizujúci zaplatenie faktúry:
 - bezhotovostná platba - výpis z účtu (nie príkaz na úhradu);
 - hotovostná platba - príjmový pokladničný doklad od dodávateľa spolu s očíslovaným výdavkovým pokladničným dokladom.

Cestovného:

- * Cestovné doklady na cestovnom príkaze v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách;
- * Daňový doklad autorizujúci preplatenie cestovných nákladov:
 - bezhotovostná platba - výpis z účtu
 - hotovostná platba –výdavkový pokladničný doklad.

Príloha č. 4 k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku č. 2023 01 23 Súhlas so spracovaním osobných údajov príjemcu

v zmysle čl. 6 ods.1 písmeno a) NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len Nariadenie GDPR) a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Ja dolu podpísaný štatutárny zástupca/zástupkyňa organizácie s názvom: Mestská časť Bratislava - Karlova Ves

☒ Poskytujem

☐ Neposkytujem

(vybrané zakrúžkovať)

dobrovoľný súhlas so spracovaním osobných údajov

podľa Nariadenia GDPR a Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov so spracúvaním svojich osobných údajov prevádzkovateľovi: Nadácia Henkel Slovensko, so sídlom: [REDAKOVANÉ] (Ďalej len: „Prevádzkovateľ“),

Spracovávané sú bežné osobné údaje, v minimálnom rozsahu požadovanom na dosiahnutie sledovaného účelu, maximálne však v rozsahu:

- titul, meno, priezvisko štatutárneho zástupcu, email, tel. číslo štatutárneho zástupcu

za účelom:

- vedenia evidencie žiadostí záujemcov o finančný príspevok
- príprava prehľadov žiadostí o poskytnutie finančného príspevku pre členov správnej a dozornej rady
- príprava a podpis Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku DZ, vyúčtovaní a ukončení podporených žiadostí
- evidencie v účtovnom systéme
- spracúvanie osobných údajov na účel archivácie, na štatistický účel
- informovania verejnosti o finančnej podpore na: intranete, webstránke nadácie
- informovanie o finančnej podpore vo výročnej správe Nadácie Henkel Slovensko
- informovanie o finančnej podpore v Obchodnom vestníku
- uverejnenia fotografií na marketingové účely na intranete, webstránke nadácie

Doba uchovávania OÚ je určená v zmysle osobitných predpisov aplikovaných na konkrétny účel spracovávaní osobných údajov (napr. účtovné účely v rozsahu maximálne vyžadovanom na archiváciu účtovných dokumentov), v iných prípadoch na obdobie dosiahnutia konkrétneho sledovaného účelu.

Prevádzkovateľ zaručuje dotknutej osobe: Dana Čahojová, že tento súhlas môže kedykoľvek odvolať písomnou, alebo elektronickou formou a že spracúvané údaje a doklady nebudú prevádzkovateľ sprístupňovať ani poskytovať tretím stranám.

V Bratislave, dňa 21.4.2023

[REDAKOVANÉ]
Dana Čahojová

